



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

6583/2023

23.2. Amt für Gesundheitssteuerung - Ufficio Governo sanitario

Betreff:

Ermächtigung zum Umbau und zur
zeitweiligen Übersiedlung der Apotheke des
dritten Sitzes der Gemeinde Leifers

Oggetto:

Autorizzazione alla ristrutturazione e al
trasferimento temporaneo della farmacia
della terza sede del Comune di Laives

Die Direktorin der Abteilung Gesundheit

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 3576 vom 22. Juni 1987 ist Dr. Fabio Salvaneschi ermächtigt worden, die Apotheke des dritten Sitzes der Gemeinde Leifers, derzeit gelegen in Leifers, Brennerstraße Nr. 35, zu eröffnen und zu führen.

Das Gesetz vom 2. April 1968, Nr. 475, in geltender Fassung, sowie das dazugehörige Reglement, welches mit Dekret des Präsidenten der Republik vom 21. August 1971, Nr. 1275, genehmigt wurde, enthalten im Artikel 1 bzw. Artikel 13 Bestimmungen betreffend die Verlegung der Räumlichkeiten von Apotheken.

Das Dekret des Landesrates für Gesundheitswesen Nr. 382/23.2 vom 4. November 2011 legt das Verfahren für die Verlegung von Apothekenräumlichkeiten fest.

Laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 11. Oktober 2012, Nr. 16, in geltender Fassung, bestimmt die Landesregierung die organisatorischen, technischen und räumlichen Voraussetzungen für die Apotheken und die Handelsbetriebe, die zur Abgabe von Arzneimitteln über den Detail- und den Großhandel ermächtigt sind.

Der Beschluss der Landesregierung Nr. 973 vom 20. Dezember 2022 bestimmt die organisatorischen, technischen und räumlichen Voraussetzungen für die Apotheken.

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 4707 vom 5. Dezember 2005 den für Südtirol geltenden Landesapothekenverteilungsplan genehmigt und mit Beschluss Nr. 588 vom 27. Mai 2014 abgeändert.

Das Dekret des Landeshauptmanns Nr. 54 vom 9. November 2009 regelt die Beseitigung und Überwindung von architektonischen Hindernissen von öffentlich zugänglichen Gebäuden im Falle von Neubau, Umgestaltung von funktionellen Einheiten sowie Erweiterung und Änderung der Zweckbestimmung.

Mit zertifizierter elektronischer Post vom 17. März 2023 ersucht Herr Fabio Salvaneschi, Inhaber der obgenannten Apotheke, um Ermächtigung zum Umbau und zur Automatisierung der Räumlichkeiten der Apotheke sowie zur zeitweiligen Verlegung derselben für circa 6/7 Wochen in einen als Apotheke nutzbaren Container, der sich in der Zone gegenüber dem, dem Hauptgebäude zugewandten Gehsteig befindet. Dem Antrag

La Direttrice della Ripartizione Salute

Con deliberazione della Giunta Provinciale n. 3576 del 22 giugno 1987 il dott. Fabio Salvaneschi è stato autorizzato all'apertura ed all'esercizio della farmacia della terza sede del Comune di Laives, attualmente ubicata a Laives, via Brennero n. 35.

La legge 2 aprile 1968, n. 475, e successive modifiche, nonché il relativo regolamento, approvato con Decreto del Presidente della Repubblica 21 agosto 1971, n. 1275, contengono, rispettivamente all'articolo 1 e all'articolo 13, disposizioni in merito al trasferimento dei locali di farmacie.

Il decreto dell'Assessore alla Sanità N. 382/23.2. del 4 novembre 2011 stabilisce la procedura per il trasferimento dei locali degli esercizi farmaceutici.

Ai sensi dell'articolo 5 della legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16, e successive modifiche, la Giunta provinciale determina i requisiti organizzativi, tecnici e strutturali degli esercizi farmaceutici e commerciali autorizzati alla distribuzione dei farmaci al dettaglio e all'ingrosso.

La deliberazione della Giunta provinciale n. 973 del 20 dicembre 2022 stabilisce i requisiti organizzativi, tecnici e strutturali delle farmacie.

La Giunta provinciale ha approvato con deliberazione n. 4707 del 5 dicembre 2005 la vigente pianta organica provinciale delle farmacie dell'Alto Adige e l'ha modificata con deliberazione n. 588 del 27 maggio 2014.

Il decreto del Presidente della Provincia N. 54 del 9 novembre 2009 regola l'eliminazione ed il superamento delle barriere architettoniche nei casi di nuove costruzioni, ristrutturazioni di interi blocchi funzionali, ampliamenti e cambi di destinazione d'uso di edifici aperti al pubblico.

Con posta elettronica certificata del 17 marzo 2023 il Signor Fabio Salvaneschi, titolare della suddetta farmacia, ha fatto domanda di ristrutturazione e robotizzazione dei locali della farmacia nonché di trasferimento temporaneo della stessa per circa 6/7 settimane in un container, adibito a farmacia, sistemato nella zona antistante il marciapiede prospiciente la facciata principale dell'edificio. Alla richiesta sono state allegate apposite

wurden entsprechende Pläne und Unterlagen beigelegt.

Mit zertifizierter elektronischer Post vom 11. April 2023, Prot. 0058394-BZ REG01, hat der Dienst für Hygiene und öffentliche Gesundheit des Südtiroler Sanitätsbetriebes, Dienstsitz Bozen, ein positives hygienisch-sanitäres Gutachten zum Umbauprojekt der Apotheke „Salvaneschi“, gelegen in der Brennerstraße Nr. 35 in Leifers abgegeben, unter der Bedingung, dass das Labor im Untergeschoss nicht als fixer Arbeitsplatz betrachtet wird, da es ohne Belüftungssystem und natürliche Belüftung ist.

Im Sinne des Artikels 14, Absatz 2, des Landesgesetzes vom 11. Oktober 2012, Nr. 16, in geltender Fassung, werden alle mit der Tätigkeit der Apotheken zusammenhängenden Befugnisse von der Landesabteilung Gesundheitswesen ausgeübt.

verfügt

1. Dr. Fabio Salvaneschi, Inhaber der Apotheke des dritten Sitzes der Gemeinde Leifers, gelegen in Leifers in der Brennerstr. 35, ist zum Umbau und zur Automatisierung der Räumlichkeiten der eigenen Apotheke sowie zur zeitweiligen Verlegung der Apotheke in einen als Apotheke nutzbaren Container für circa 6/7 Wochen ermächtigt.

2. Es müssen folgende Bedingungen erfüllt werden:

- das Labor im Untergeschoss darf nicht als fixer Arbeitsplatz betrachtet werden, da es über kein Belüftungssystem und keine natürliche Belüftung verfügt;
- die Umbauarbeiten werden gemäß der am 17. März 2023 beim Amt für Gesundheitssteuerung eingereichten Dokumentation und Pläne durchgeführt;
- nach Abschluss der Umbauarbeiten wird der Container wieder vollständig entfernt;
- das zuständige Amt für Gesundheitssteuerung wird über den Abschluss der Umbauarbeiten informiert.

Die Abteilungsdirektorin

Laura Schrott

Identifizierungsnummer der Stempelmarke:
01211164286536 vom 12/04/2023

planimetrie e relativa documentazione.

Con posta elettronica certificata dell'11 aprile 2023, Prot. 0058394-BZ REG01, il Servizio di igiene e sanità pubblica dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, sede operativa Bolzano, ha espresso parere igienico-sanitario favorevole al progetto edilizio di ristrutturazione della farmacia "Salvaneschi", situata in via Brennero n. 35 a Laives, a condizione che il laboratorio al piano interrato non venga considerato come posto di lavoro fisso, in quanto privo di ventilazione ed areazione naturale.

Ai sensi dell'articolo 14, comma 2, della legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16, e successive modifiche, tutte le funzioni connesse all'attività delle farmacie sono esercitate dalla Ripartizione provinciale Sanità.

decreta

1. Il dott. Fabio Salvaneschi, titolare della farmacia della terza sede del Comune di Laives, ubicata a Laives in via Brennero n. 35, è autorizzato alla ristrutturazione e alla robotizzazione dei locali della propria farmacia nonché al trasferimento temporaneo della farmacia per circa 6/7 settimane in un container, adibito a farmacia.

2. Devono essere soddisfatte le seguenti condizioni:

- il laboratorio al piano interrato non deve essere considerato come posto di lavoro fisso, in quanto privo di ventilazione ed areazione naturale;
- i lavori di ristrutturazione vengono eseguiti secondo la documentazione e la planimetria presentate il 17 marzo 2023 all'Ufficio governo sanitario;
- al termine dei lavori di ristrutturazione il container viene rimosso completamente;
- il competente Ufficio governo sanitario viene informato del termine dei lavori di ristrutturazione.

La Direttrice di Ripartizione

Codice di identificazione della marca da bollo:
01211164286536 del 12/04/2023





Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

ORTLER JOHANNES

15/05/2023

Die Abteilungsdirektorin
La Direttrice di Ripartizione

SCHROTT LAURA

16/05/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Johannes Ortler
codice fiscale: TINIT-RTLJNN67D16M067Y
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 24457431
data scadenza certificato: 18/07/2025 00.00.00*

Am 16/05/2023 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Laura Schrott
codice fiscale: TINIT-SCHLRA66B56A952S
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 16305448
data scadenza certificato: 10/03/2026 00.00.00*

Copia prodotta in data 16/05/2023

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

16/05/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma